

Relatóriu Temátiku:

**Pagamentu Subsídium Covid-19: Asegura Transparánsia, Justisa
no Boa-Governasaun**



**Kontribui ba promove transparánsia, akontabilidade no efetividade iha
serbisu administrasaun no jestaun públiku**

Juñu 2020

Tabela Konteúdu

Introdusaun	3
Objetivu	3
Metodolojia	3
Área Kobertura	4
Observasaun Jerál	4
Fundu Covid-19	5
Benefisiáriu	6
1) Munisípiu Dili	6
a) <i>Suku Kolmera</i>	6
b) <i>Suku Komoro</i>	7
c) <i>Suku Madohi</i>	8
d) <i>Suku Bairuu-Pite</i>	10
e) <i>Suku Lahane Osidentál</i>	11
f) <i>Suku Kuluhun</i>	12
2) Munisípiu Baukau	13
a) <i>Suku Tirilolo</i>	13
b) <i>Suku Bahu</i>	14
c) <i>Suku Gari-Uai</i>	14
3) Rejiaun Administrativa Espesiál Oekusi-Ambeno (RAEOA)	15
a) <i>Suku Lalisuk</i>	15
4) Munisípiu Kovalima	16
a) <i>Suku Suai Loro</i>	16
Konkluzau no Rekomendasaun	17
1) Estrutura Suku (Xefe suku no xefe aldeia sira):	17
2) Ministériu Solidariedade Sosial no Inkluzau (MSSI):	17

Introdusaun

Promove boa governasaun sai nu'udar mekanizmu pr6priu no importante ida hodi asegura dezentvolvimentu nasonal ho di'ak no efetivu atu bele atinje vizaun ka mehi boot estadu Timor-Leste nian ba livre povu husi ki'ak no mukit.

JSMP durante tempu barak ona mak kontribui ba promove boa-governasaun, prevene no kombate korrupsaun. Intensaun mak atu kontribui ba salvaguarda rikusoin estadu-nasaun nian no haforsa sistema ukun ida ne'eb6 moos ka transparente, akontavel no efetivu.

Monitorizasaun ba pagamentu subsidiu Covid-19 nu'udar rezultadu serbisu hamutuk ho Komisaun Anti Korrupsaun (KAK) hodi kontribui ba atu asegura no promove boa-governasaun nune'e m6s prevene aktu korrupsaun.

JSMP nia parte kontribui ba halo monitorizasaun ba prosesu pagamentu ne'e iha munisipiu balun ne'eb6 JSMP nia rekursu bele atinje. JSMP la bele monitoriza iha teritoriu tomak tanba rekursu umanu no finanseiru limitadu.

Iha relat6riu badak ida ne'e, aleinde deskreve kona-ba irregularidade no reklamasaun, JSMP m6s halo observasaun jer6l hodi anota kona-ba kestaun t6knika balun kona-ba prosesu pagamentu ne'e no kumprimentu ba regra prevensaun ba Covid-19. Iha parte ikus, JSMP fornese m6s rekomendasaun balun ba parte relevante sira.

Objetivu

Objetivu prinsipal husi atividade monitorizasaun ba pagamentu subsidiu Covid-19 nian ne'e mak atu asegura transpar6nsia, akontabilidade no efetividade iha serbisu administrasaun no jestaun p6bliku estadu nian ka *em suma* atu promove boa-governasaun.

Monitorizasaun ne'e hanesan mekanizmu hodi bele kontribui ba hadi'a serbisu administrasaun no jestaun p6bliku estadu nian bainhira iha irregularidade, fallansu no inefetividade ruma. Nune'e, iha dokumentu ida ne'e, JSMP m6s apresenta problema no dezafiu sira ne'eb6 deskobre no m6s apresenta rekomendasaun balun ba parte relevante sira.

Metodolojia

Metodolojia ne'eb6 JSMP uza hodi halibur dados sira ne'e mak liuhusi observasaun direta ba prosesu pagamentu ne'e, entrevista no m6s simu informasaun husi parte relevante sira, liuliu xefe suku sira.

Entrevista ne'ebé observadór JSMP nian halo ho parte relevante sira ne'e relativamente ba dadus sira kona-ba totál benefisiáriu, totál reklamasan, totál número benefisiáriu ne'ebé saláriu liu husi \$500.00, no seluk tan.

Área Kobertura

JSMP nia área kobertura ba monitorizasaun limita de'it ba munisípiu balun ne'ebé JSMP nia rekursu sira destakadu iha ne'eba. Munisípiu sira ne'ebé JSMP halo monitorizasaun mak hanesan Munisípiu Dili, Baukau, Kovalima no Oekusi.

Iha munisípiu Dili, JSMP monitoriza suku Kolmera, Postu Administrativu Vera Cruz, suku Lahane Osidental, Postu Administrativu Na'in Feto, Suku Komoro, Postu Administrativu Dom Aleixo, Suku Madohi, Postu Administrativu Dom Aleixo, Suku Bairuu-pite, Postu Administrativu Dom Aleixo no Suku Kuluhun, Postu Administrativu Cristo Rei.

Iha munisípiu Baukau, JSMP monitoriza suku Trilolo, Postu Administrativu Baukau Vila, Suku Bahu, Postu Administrativu Baukau Vila no Suku Gari-Uai, Postu Administrativu Baukau Vila.

Munisípiu Kovalima, JSMP monitoriza suku Suai Loro, Postu Administrativu Suai no Rejiaun Administrativa Espesiál Oekusi-Ambeno (RAEOA), JSMP monitoriza suku Lalisuk, Postu Administrativu Pante Makasár.

Observasaun Jerál

Iha jerál, JSMP nota katak prosesu pagamentu ne'e la'ó ho di'ak no la hamosu problema no pertubasaun ruma iha fatin sira ne'ebé JSMP halo monitorizasaun.

Prosesu pagamentu ne'e hetan apoiu seguransa husi Polisia Nasionál Timor-Leste (PNTL) no hetan observasaun direta husi instituisaun relevante sira hanesan Komisaun Anti Korrupsaun (KAK), Provedoria Direitu Umanu no Justisa (PDHJ) nomós sociedade sivil, partikularmente Forum ONG Timor-Leste (FONGTIL) no *Judicial System Monitoring Programme (JSMP)*.

Problema ka kestaun téknika sira ne'ebé iha fatin balun fó impaktu ba hakleur no hanaruk prosesu pagamentu ne'e mak kestaun pontualidade, la organizadu no tuir orden (hadau malu) no número funsióriu ne'ebé halo pagamentu mak limitadu, liuliu iha suku boot sira.

Enkuantu kumprimentu ba medida prevensaun hanesan distánsia sosiál, fase liman ho sabaun, uza maskara, nsst., JSMP nota katak iha fatin barak mak la kumpri medida sira ne'e.

Fundu Covid-19

Orsamentu ne'ebé benefisiáriu sira hetan husi subsídiu Covid-19 nian ne'e mai husi orsamentu ne'ebé prevee iha Artigu 2 no Artigu 3 pontu 1) alinea a) Lei Nú. 2/2020 kona-ba autorizasaun ba transferénsia estraordinária ba fundu petrolíferu¹. Totál montante orsamentu husi fundu petrolíferu ne'e tokon US\$250 no husi totál ida ne'e, montante US\$150 uza ba financia Covid-19. Nune'e, orsamentu ba pagamentu subsídiu ne'e foti husi fundu Covid-19 nian.

Fundu Covid-19 ne'e nu'udar fundu ida ho natureza autónoma ne'ebé entrega ba administrasaun direta estadu iha Ministériu Finansa nia okos hanesan prevee iha Artigu 2 pontu 1) no 2) Dekretu-Lei Nú. 12/2020 kona-ba regulamentu fundu Covid-19².

Ezekusaun ba fundu Covid-19 nian ne'e iha nia mekanizmu própria ne'ebé regula iha Dekretu-Governu Nú. 7/2020 kona-ba prosesu ezekusaun despeza husi fundu Covid-19³. Mezmuke fundu ida ne'e ho natureza autónoma ho nia regra ezekusaun rasik, maibé nafatin kumpri mós regra kona-ba ezekusaun Orsamentu Jerál Estadu (OJE). Regra ezekusaun OJE iha kontestu ida ne'e refere ba regra ezekusaun OJE 2019 hanesan prevee iha Artigu 9 Dekretu-Governu Nú. 7/2020 no regra ezekusaun OJE 2019 nian prevee iha Dekretu-Governu Nú. 3/2019.⁴ Regra ezekusaun uza regra ezekusaun OJE 2019 nian tanba seidak iha Lei OJE 2020.

Pagamentu ba fundu Covid-19 tuir provizaun Artigu 9 pontu 2) Dekretu-Governu Nú. 7/2020 tenke liuhusi transferénsia husi konta bankária fundu Covid-19 ba konta bankária benefisiáriu sira-nian. Nune'e mak, pagamentu ba subsídiu Covid-19 nian halo transferénsia husi konta bankária fundu Covid-19 ba konta bankária suku sira-nian atu bele halo pagamentu.

Benefisiáriu ba subsídiu ne'e mós Governu estabelese limitasaun atu uma kain sira ne'ebé presiza duni apoiu Governu nian mak bele hetan tuir provizaun pontu 2) Artigu 2 Dekretu-Lei Nú. 15/2020 kona-ba benefisiáriu⁵. Limitasaun ne'e sukat ho nivel saláriu ka rendimentu xefe família no ka membru família sira-nian. Nune'e, ba uma kain ne'ebé nia membru família sira iha rendimentu husi US\$500.00 ba leten la iha direitu atu hetan subsídiu ne'e.

¹ Detallu husi lei ne'e iha ne'e: http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2020/serie_1/SERIE_I_NO_14_C.pdf

² Detallu husi dekretu-lei ne'e iha ne'e:

http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2020/serie_1/SERIE_I_NO_15_B.pdf

³ Detallu husi dekretu-governu ne'e iha ne'e:

http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2020/serie_1/SERIE_I_NO_16_NORMAL.pdf

⁴ Detallu husi dekretu-governu ne'e iha ne'e:

http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2019/serie_1/SERIE_I_NO_12.pdf

⁵ Detallu husi Dekretu-Lei ne'e iha ne'e:

http://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2020/serie_1/SERIE_I_NO_18_A.pdf

Benefisiáriu

Benefisiáriu ba subsidiu Covid-19 ne'e la refere ba sidadaun idaidak, maibé refere ba uma kain hanesan prevee iha Artigu 3 Dekretu-Governu Nú. 15/2020. Uma kain sira ne'ebé iha direitu atu asesu ba subsidiu ne'e mak uma kain sira ne'ebé nia rendimentu menus husi US\$500.00, balun ne'ebé nia rendimentu husi US\$500.00 ba leten la iha diretu atu hetan. Timor-Leste iha 2020, total agregadu familiár hamutuk 220.000 no husi total ida ne'e, 40% sei moris iha liña ki'ak nia okos⁶.

Montante ne'ebé kada agregadu familiar simu mak US\$100 kada fulan hanesan prevee iha Artigu 5 Dekretu-Governu Nú. 15/2020. Nune'e, kada agregadé familiar sei simu US\$200 ba fulan rua ezekusaun estadu emerjénsia nian.

Benefisiáriu iha relatóriu ida ne'e, JSMP sei koloka tuir munisípiu no suku sira ne'ebé JSMP halo monitorizasaun.

1) Munisípiu Dili

a) Suku Kolmera

Iha Suku Kolmera iha Aldeia 2 no total uma kain ne'ebé sai beneficiáriu ba subsidiu ne'e hamutuk 410. Pagamentu ba subsidiu organiza tuir aldeia, nune'e pagamentu ne'e konklui iha loron 2 de'it ba aldeia rua ne'e.

Prosesu pagamentu

Prosesu pagamentu ba beneficiáriu sira iha Suku Kolmera ne'e la'o di'ak no maneira ne'ebé sira uza hodi fahe subsidiu mak hanesan tuir mai ne'e;

- ✓ Ekipa ida hamutuk ho xefe suku halo konfirmasaun ba lista naran hosi suku no MSSSI⁷ nian.
- ✓ Kontinua bolu beneficiáriu sira nia naran lori kedas kartaun eleitorál no fixa da família hanesan evidénsia.
- ✓ Rega *hand sanitizer* ba beneficiáriu sira nia liman.
- ✓ Benefisiáriu sira tuur iha liña kadeira ne'ebé prepara ona.
- ✓ Benefisiáriu idakidak ba simu osan iha ekipa MSSSI nian.
- ✓ Iha ema ida mak hasai foto.

Kumprimentu ba regra EE

Tuir observasaun JSMP nian, nota katak comunidade Suku Kolmera halo tuir regra Estadu Emerjénsia (EE) ba prevene Covid-19 nian hodi nafatin kumpri distánsia sosiál no uza maskara, nune'e mós uza *hand sanitizer* hodi regra ba ema sira ne'ebé mai simu subsidiu nia liman.

Irregularidade no reklamasaun

Bazeia ba rezultadu monitorizasaun JSMP nian, pagamentu subsidiu iha suku ne'e la iha irregularidade no reklamasaun ruma.

⁶ Bele haree iha preámbulu Dekretu-Governu Nú. 15/2020.

⁷ Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzsaun

Observasaun

Iha pagamentu ba subsídiu iha suku Kolmera ne'e, JSMP nota katak katak xefe suku la fó autorizasaun ba oan sira ne'ebé representa inan aman hodi simu subsídiu ne'e.

Observadór no seguransa

Pagamentu subsídiu ne'e hetan seguransa hosi PNTL no parte MSSI mós halo observasaun nune'e mós sosiedade sivil (JSMP) no média sira.

b) Suku Komoro

Suku Komoro iha Aldeia 14 no total uma kain ne'ebé nu'udar benefisiáriu ba subsídiu Covid-19 hamutuk 9597.

Prosesu pagamentu

Prosesu ba pagamentu iha suku ne'e koloka tuir aldeia no tuir planu suku nian pagamentu ne'e realiza iha semana rua nia laran husi 09-19 Jullu 2020, maibé estende tan tempu to'o 30 Jullu 2020.

Mekanizmu halo pagamentu hanesan tuir mai ne'e:

- ✓ PAS & Xefe aldeia mak kaer lista, bolu no cek naran.
- ✓ Benefisiáriu sira lori kartaun eleitoral no *ficha família* hodi cek naran.
- ✓ Tezoreiru suku apoiu funcionáriu MSSI no BNCTL hodi halo pagamentu.
- ✓ Ema ida hasai foto bainhira simu osan.
- ✓ Xefe suku simu reklamasaun.

Kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19

Bazeia ba observasaun JSMP, iha inisiu, suku koko prepara no organiza espasu tuir regra prevensaun Covid-19 nian hodi prepara liña hodi forma no kadeira ho distánsia sosiál. Bainhira pagamentu hahú, ema barak la kumpri ona regra ne'e hodi la asegura distánsia sosiál, ema barak liu la uza maskara, la iha bee no sabaun atu fase liman. Situasaun ne'e labele kontrola ho di'ak tanba ema barak liu.

Irregularidade no reklamasaun

Iha suku Komoro ne'e, tuir observasaun JSMP nian, la iha irregularidade ruma hanesan halo falsifikasaun ba dokumentu ka simu doubu, nsst. Iha suku iha de'it xefe família hamutuk 230 mak decide la simu subsídiu ne'e tanba sira-nia rendimentu família aas liu US\$500.

Enkuantu reklamasaun, JSMP observa katak iha ema barak tebes mak halo reklamasaun. Total reklamante hamutuk ema na'in 602 no reklamasaun sira ne'e, suku sei submete fali ba iha MSSI hodi bele prosesa pagamentu. Xefe família sira ne'ebé halo reklamasaun ne'e nu'udar sira ne'ebé iha dokumentu rejistu uma kain ne'ebé MSSI halo no sira-nia naran suku hatama ba MSSI.

Observasaun

Observasaun JSMP nian ba iha pagamentu subsídiu iha suku Komoro mak hanesan tuir mai ne'e:

- ✓ Espasu ba halo pagamentu no halo reklamasaun hamutuk iha diresaun ida de'it, nune'e ema hadau malu no bou hamutuk de'it.
- ✓ Inísiu pesoa ne'ebé halo pagamentu ema ida de'it ne'ebé impaktu ba pagamentu kle'ur;
- ✓ iha inísiu pagamentu durante semana ida suku mak hasai osan administrasaun suku nian hodi sosa hahan no bee ba meiodia nian;
- ✓ Osan balu selu sala tiha no lori osan suku mak taka;
- ✓ estrutura suku hetan pagamentu ba sira-nia apoiu ba pagamentu subsídiuho montante xefe suku US\$200, PAS US\$200 no xefe aldeia US\$100.
- ✓ Osan restu hatama fila fali ba konta bankária Fundu Covid-19 nian.

Observadór no seguransa

Pagamentu subsídiu ne'e hetan seguransa hosi PNTL no parte MSSI, KAK, PDHJ no mós sosiedade sivil (JSMP) halo monitorizaun direta, inklui média sira halo kobertura.

c) Suku Madohi

Suku Madohi iha aldeia 4 no total beneficiáriu hamutuk uma kain 4.466. Regras sira ne'ebé relasiona ho ajudu uma kain nian mak Kartaun Eleitorál, dokumentu kona-bá *ficha família* no deklarasaun testemuña.

Prosesu pagamentu

Mekanizmu halo pagamentu hanesan iha suku ne'e nian hanesan tuir mai ne'e:

- ✓ Benefisiáriu sira forma iha liña.
- ✓ Xefe aldeia mak kaer lista, bolu no cek naran tuir aldeia.
- ✓ Benefisiáriu sira lori kartaun eleitorál no *ficha família* hodi cek naran.
- ✓ Funsionáriu MSS na'in ida mak halo pagamentu.
- ✓ Xefe suku simu reklamasaun.

Kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19

Iha suku refere, beneficiáriu sira tuir observasaun JSMP nian kumpri regra prevensaun Covid-19 nian hodi tau maskara, distánsia sosiál no fase liman no ka regra *hand sanitizer* molok ba simu osan.

Irregularidade no reklamasaun

Bazeia ba observasaun JSMP nian, iha irregularidade barak iha prosesu pagamentu ba subsídiu iha suku Madohi. Irregularidade ne'e hanesan tuir mai ne'e:

- ✓ Iha joven sira no inan (*dona da casa*) balun ne'ebé falsifika dokumentu sira hanesan *ficha família* nomós residénsia hodi hetan subsidiu doubu. Totál komunidadade ne'ebé komete aktu sira ne'e hamutuk na'in 3. Membru komunidadade sira ne'e xefe suku konsege identifika no haruka fila no komunidadade hirak ne'e kompostu husi joven ho inan (*dona de casa*) no hirak ne'e tuir informasaun husi xefe suku identifika katak sira-nia uma mak rua, maibé na'in ida de'it no xefe família ida de'it tanba ne'e, maski sira iha *ficha família* ne'ebé xefe aldeia sira fó nafatin tuir lei sira la iha direitu no kontra lei ho nune'e xefe suku la fó autorizasaun atu sira simu osan.
- ✓ Irregularidade seluk mak relasiona ho família sira husi suku no munisípiu sira seluk mós naran tama hotu iha lista pagamentu. Aleinde ne'e, iha mós joven balun husi munisípiu seluk naran tama iha lista pagamentu. Totál ema sira ne'e hamutuk na'in 100.
- ✓ Iha kestaun balun tuir JSMP nia haree bele tama iha kategoria irregularidade mak iha suku refere iha joven barak mak iha *ficha família* hodi forma simu osan, maski bainhira JSMP asesu bá *ficha família* laiha naran membru família.

Enkuantu reklamasaun, iha suku ne'e, durante pagamentu subsidiu hamutuk 100 resin mak seidak hetan subsidiu husi Governu.

Observasaun

Tuir observasaun JSMP nian, totál funsionáriu ne'ebé halo pagamentu na'in ida no ema ne'ebé saláriu US\$.500.00 bá leten ne'ebé simu subsidiu la identifika tanba tuir informasaun ne'ebé xefe suku hato'o katak nia parte laiha lista husi Governu kona-ba ema hirak ne'ebé mak nia montante saláriu US\$500.00 bá leten iha nia suku no tanba ne'e pagamentu ne'e kumpri tuir de'it lista ne'ebé Governu fó sai ona.

Aleinde ne'e, Xefe suku la konsege deteta nia ema hotu ne'ebé halo falsu dokumentu ka la'e tanba ema barak no tanba ne'e nia so hatene tuir ida ne'ebé nia koñese loro-loron.

Enkuantu kazu falsifikasaun ne'ebé akontese tuir observasaun JSMP nian ne'e, hahú husi xefe aldeia sira tanba sira mak besik liu sira-nia komunidadade no tanba ne'e, sé husi sira mak dokumentu la asegura nia legalidade, entaun iha possibilidade hamosu falsifikasaun, maski dala barak sira mós legaliza dokumentu hirak ne'e sein ho prova.

Problema sira ne'ebé akontese durante pagamentu subsidiu iha suku refere mak hanesan dokumentu lakon (eleitorál ka *ficha família*), naran lista la sai, *kawin silang*, xefe família iha rai li'ur no seluktan.

Iha loron daruak prosesu pagamentu subsidiu iha suku refere iha intervensaun xefe suku ba nia komunidadade sira antes halo pagamentu subsidiu. Nia husu ba nia komunidadade sira ne'ebé iha ona kartaun *ficha família* dupla atu ho boa fé la bele mai

simu osan no bá sira ne'ebé nia koñese nia sei duni sai husi fatin forma simu subsidiu nian.

JSMP nota mós katak depoisde nia fó avizu iha loron ne'e kedas, xefe suku consege duni populasaun ne'ebé atu mai simu osan ho *ficha família dupla* no ba sira ne'ebé nia koñese hamutuk na'in 3. Aktu ne'e, xefe suku halo atu kumpri orientasaun husi KAK hodi halo prevensaun bá korrupsaun iha nia suku tanba xefe suku hetan informasaun husi KAK ne'ebé katak iha nia suku, iha comunidade barak mak halo falsifikasaun dokumentu *ficha família* hodi bele hetan subsidiu.

Pagamentu hotu tuir oráriu ne'ebé terminadu husi Governu no totál orsamentu ne'ebé suku refere devolve bá Estadu ka Governu mak USD\$ 84.000.00 (Dolar Amerikanu rihun ualunulu resin haat).

Entretantu kona-ba reklamasaun sira ne'ebé hatama, xefe suku informa katak nia parte sei halo esforsu tomak hodi hato'o dados sira ne'e bá Governu atu sira bele hetan sira-nia direitu bá subsidiu.

Observadór no seguransa

Prosesu pagamentu ne'e hetan observasaun direta husi sociedade sivíl, inklui JSMP rasik no hetan apoiu seguransa husi PNTL.

d) Suku Bairuu-Pite

Iha suku ne'e iha Aldeia hamutuk 26⁸ no totál benefisiáriu ka totál uma kain ne'ebé simu subsidiu ne'e hamutuk uma kain 6,188. Totál uma kain ne'ebé simu ona subsidiu hamutuk 5.672 no totál uma kain ne'ebé seidak simu subsidiu hamutuk 516.

Prosesu pagamentu

Prosesu pagamentu ba suku Bairuu-pite nian hanesan tuirmai ne'e:

- ✓ Funsionáriu husi MSSI ne'ebé toma konta sura osan (na'in ida de'it).
- ✓ Ajuda husi funsionáriu/Sekretáriu Suku ema na'in ida.
- ✓ Sistema manúal (konfirma naran iha baze dados ka *data base*, husi lista orijinal husi xefe aldeia no lista konfirmadu husi MSSI).
- ✓ Pagamentu fó liu prioridade ba seguransa (F-FDTL no Polísia) ho razaun tanba sira halo serbisu estadu nian (maski sira mai ikus no la tuir formatura).

Kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19

Tuir observasaun JSMP nian, la iha kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19 tuir Organizasaun Saúde Mundiál no Protokolu Ministériu Saúde nian kona-ba prevensaun Covid-19, hanesan:

⁸ Rio de Janeiro, Avansa, Tane Timor, Moris Ba Dame, Buka Fini, Ribeiro Melon, Ruin Naklekar, Timor Cmurak, T.A.T, Frecat, Niken, Fuslam, 5 de Outubru, Rai Na'in, We dalak, Hali Mutin, Teki-Teki, Xamatama, Laloran, Licarapoma, Andevil, Bitá-Ba, São Jose Nazare, Moris Foun, Haburas no Fatumeta.

- ✓ Laiha bee moos no fatin ba fase liman.
- ✓ La uza maskara.
- ✓ Laiha distánsia sosiál (hamriik besik malu).

Irregularidade no reklamasaun

Iha suku ne'e la deskobre irregularidade ruma no iha de'it reklamasaun hamutuk na'in 397. Uma kain sira ne'ebé halo reklamasaun ne'e tanba sira-nia naran la sai iha lista pagamentu husi MSSSI. Enkuantu deklarasaun kona-ba substituisaun ba ema sira ne'ebé representa xefe família tanba razaun moras, iha foho no iha rai li'ur hamutuk na'in 621.

Aleinde ne'e, iha mós xefe família husi uma kain hamutuk 5 mak serbisu hanesan funcionáriu públiku ho saláriu aas liu US\$500 ne'ebé entrega fali osan subsídiu ne'e depoisde simu tiha.

Osan restu ne'ebé hatama fila fali ba konta bankária Covid-19 nian hamutuk US\$13.200.00.

e) Suku Lahane Osidental

Suku ne'e iha aldeia rua maka hanesan Aldeia Becoe ho total uma kain 163 no Aldeia Alcri ho total uma kain 167.

Prosesu pagamentu

Prosesu pagamentu iha suku Lahane Osidental nian hanesan tuir mai ne'e:

- ✓ Prosesu pagamentu tuir kada Aldeia.
- ✓ Estrutura hosi suku kompletu hodi atende no ajuda iha prosesu pagamentu.
- ✓ Benefisiáriu sira tuir formatura.
- ✓ Benefisiáriu sira lori dokumentu sira ka kritéria sira hodi simu subsídiu.
- ✓ Fo prioridade ba ema difisiente, ferik katuas no inan isin rua sira.
- ✓ Funcionáriu MSSSI ne'ebé halo pagamentu iha ema na'in ida de'it no sei hetan ajuda hosi PAAS Suku hodi halo pagamentu ba beneficiáriu sira.

Kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19

Enkuantu kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19 nian iha suku ne'e, JSMP nota buat balun hanesan tuir mai ne'e:

- ✓ Iha facilidade ba prevensaun Covid-19 (*hands sanitizer*, tisu no bee fase liman).
- ✓ Bombeiros fasilita bee.
- ✓ Benefisiáriu sira la kumpri regra ba prevensaun Covid-19 hanesan laiha distánsia sosiál no balun la uja maskara.

Observasaun

Iha suku refere, JSMP observa katak:

- ✓ Pagamentu hahú ho tarde (komesa abertura iha 10:30).
- ✓ Fatin pagamentu, suficiente no moos.

- ✓ Funsionáriu públiku ne'ebé vensimentu US\$500.00 sei inklui iha lista pagamentu.
- ✓ Fasilidade hanesan kadeira ba ema difisiente laiha.
- ✓ Laiha Lona/tenda ba benefisiáriu sira.
- ✓ Iha formuláriu ba reklamasan, formuláriu representante família.

Observadór no seguransa

- ✓ OPS⁹ no Polisia halo seguransa durante pagamentu.
- ✓ Iha observadór (KAK, FONGTIL no JSMP).

Tuir informasaun ne'ebé JSMP hetan hosi xefe suku katak lista ne'ebé sei halo pagamentu ba uma kain ne'ebé atu simu subsídiu maka hamutuk 330. Lista sira ne'e inklui funsionáriu ne'ebé hetan rendimentu to'o 500. Xefe suku dehan katak nu'udar autoridade mós iha kompeténsia atu informa hikas ba funsionáriu sira atu lalika mai foti sira-nia osan no dí'ak liu tan maka sira ne'ebé foti ona osan bele fó fila. Aleinde ne'e, parte MSSI mós prepara ona formuláriu ka karta deklarasaun ida bainhira funsionáriu sira ne'e kontinua foti, sira tenke prienxe formuláriu refere.

f) Suku Kuluhun

Iha suku ne'e, total benefisiáriu hamutuk uma kain 400. Iha monitorizasaun ne'e ekipa observa katak pagamentu ba subsídiu hahú iha suku 09:00 dadeer.

Prosesu pagamentu

Tuir observasaun JSMP nian, informasaun kona-ba pagamentu iha suku ne'e hanesan tuir mai ne'e:

- ✓ Prosesu pagamentu tuir kada Aldeia.
- ✓ Prosesu pagamentu ba benefisiáriu sira bainhira hahú uza maneira forma tuir liña maibé depoisde liu oras balun, comunidade sira balu la aguenta ho loron manas nune'e sira komesa hamriik sai hosi liña no ba dudu malu besik liu ba sede suku. Situasaun ne'e halo xefe suku ho nia estrutura muda sistema hodi bolu naran tuir lista ema kada na'in 20 depoisde 20 ne'e hotu mak bolu fali seluk.
- ✓ Pessoa suku ne'ebé atende (bolu naran, cek dokumentu) benefisiáriu sira hamutuk ema na'in 6.
- ✓ Benefisiáriu sira lori dokumentu sira ka kritéria sira hodi simu subsídiu hanesan eleitorál no *ficha família*.
- ✓ Iha formuláriu ba reklamasan ba representante família.
- ✓ Fó prioridade ba ema difisiente, ferik katuas no inan isin rua sira.
- ✓ Funsionáriu MSSI ne'ebé halo pagamentu iha ema na'in ida de'it no hetan fali ajuda hosi PAAS Suku hodi halo pagamentu ba benefisiáriu sira.
- ✓ Funsionáriu públiku ne'ebé simu vensimentu \$500 naran inklui iha lista pagamentu.

⁹ Ofisiál Polisia Suku

Kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19

Informasaun kona-ba kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19 nian hanesan tuir mai ne'e:

- ✓ Iha facilidade ba prevensaun Covid (*hands sanitizer*, tisu no bee fase liman).
- ✓ La iha distánsia sosiál.
- ✓ Ema barak mak la uza maskara.

Observasaun

Aleinde informasaun sira ne'ebé iha leten, JSMP mós nota katak iha preparasaun no prosesu pagamentu ne'e, sei iha buat balun ne'ebé sei falta mak hanesan:

- ✓ la iha tenda ba benefisiáriu sira.
- ✓ La iha tur fatin ba ema ho defisiénsia.
- ✓ La iha formuláriu deklarasaun ba benefisiáriu ne'ebé saláriu aas liu US\$500.

Enkuantu benefisiáriu hirak ne'ebé ho vensimentu US\$500 ba leten, xefe suku fó sinál hela atu nune'e sekarak sira mai simu, estrutura suku bele halo impedimentu.

Observadór no seguransa

Pagamentu iha suku ne'e hanesan ho suku sira seluk, durante pagamentu hetan monitorizaun ka observasaun husi KAK, FONGTIL no JSMP rasik. Enkuantu seguransa, hetan apoiu husi OPS no PNTL.

2) Munisípiu Baukau

a) Suku Tirilolo

Prosesu pagamentu

Iha suku refere, prosesu pagamentu liuhusi;

- ✓ primeiru meja tuur husi xefe aldeia no delegada hodi simu benefisiáriu no konfirma naran orijinál ne'ebé momentu rejistu iha aldeia no suku ho dokumentu *ficha familia* orijinál ho nia kopia tahan rua, Kartaun Eleitorál orijinál ho nia kopia tahan rua.
- ✓ Bainhira dokumentu sira ne'e kompletu maka pasa ba segundu meja nu'udar meja pagamentu nian.
- ✓ Entretantu, representante sira tenke ba meja terseiru hodi prienxe formuláriu deklarasaun, hafoin ba fali meja primeiru no kontinua ba meja segundu hodi simu pagamentu.
- ✓ Segundu meja tuur husi PAS no membru MSSI hodi haree lista nasional hosi MSSI no konfirma naran ho dokumentu sira ne'ebé apresenta ona iha meja primeiru no karik ne'e loos hotu ona benefisiáriu sira asina no bele pasa ona ba pagamentu.
- ✓ Iha pagamentu membru MSSI hatama benefisiáriu sira-nia naran, nú. kontaktu, kartaun eleitorál, *ficha familia* ba sistema laran hafoin pagamentu.
- ✓ Terseiru meja Xefe suku mak tuur hodi prenze formuláriu deklarasaun ba benefisiáriu ne'ebé esplika ona iha primeiru meja, deklarasaun ne'e

benefisiáriu sira asina, xefe suku asina no karimbu hotu benefisiáriu liuhusi fali meja primeiru foin ba pagamentu.

Kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19

Iha suku ne'e situasaun pagamentu la'o tuir regra hanesan antes bolu naran, forma tenke fase liman uluk, uza maskara, distánsia sosiál no depoisde pagamentu rega alkool ba benefisiáriu sira-nia liman antes sai hosi sala pagamentu.

Observasaun

Iha benefisiáriu balun hanesan, feen no la'en funsionáriu públiku hotu ka funsionáriu ho saláriu liu US\$500.00 maibé sira simu subsidiu refere no balun la'en kaer kompañia agora ativu hela halo reabilitasaun Estrada Baukau Vila laran (haruka feen mak ba simu) no ema balun nia la'en ka oan iha Englatera ka Irlándia mós simu subsidiu refere.

Iha benefisiáriu na'in rua mak ho konsiénsia kansela tiha nia naran, mak hanesan Sr. Luis Aparicio agora serbisu iha Ministériu Edukasaun nu'udar Diretór ba Ensinu Superiór iha Dili. Nia kansela tiha nia naran no la simu subsidiu ne'e tanba nia rasik dehan vensimentu liu US\$500.00. Nune'e mós, Sr. Francisco serbisu nu'udar mestre no veteranu ho vensimentu rua. Nune'e sura hamutuk kada fulan liu US\$500.00.

b) Suku Bahu

Observasun

Iha suku refere, JSMP nota katak feen no la'en serbisu nu'udar funsionáriu públiku hotu ho saláriu liu US\$500.00 no sira simu mós subsidiu refere.

JSMP simu informasaun hosi reprezenta Sociedade sivíl iha Suku Bahu, Sra. Regina no Sra. Aguida, katak xefe suku no nia ekipa la fó fatin no tempu ba observadór sira atu halo observasaun ba prosesu pagamentu iha fatin pagamentu. Akresenta tan katak xefe suku ho nia ekipa foti hotu kedas benefisiáriu sira *ficha familia*.

c) Suku Gari-Uai

Observasaun

Iha suku ne'e, JSMP nota katak feen no la'en nu'udar funsionáriu públiku hotu no na'in rua nia saláriu soma hamutuk liu US\$500.00 no funsionáriu publiku simu mós osan veteranu nian. Osan fatin rua ne'e soma hamutuk liu US\$500.00 no iha funsionáriu balun ho saláriu liu US\$500.00 simu mós subsidiu.

Iha suku Gari-Uai, iha 11 Juñu 2020, halo pagamentu ba iha aldeia ida no funsionáriu JSMP iha naran atu simu subsidiu maibé funsionáriu ne'e ko'alia ho xefe aldeia, xefe suku no MSSI pubilkamente hodi kansela nia subsidiu tanba liu US\$500.00. Aleinde ne'e, Sr. Abel hosi aldeia Maukale halo kanselamentu ba nia subsidiu tanba nia nu'udar Direitur Finansa iha Ministériu Interiór.

3) Rejiaun Administrativa Espesial Oekusi-Ambeno (RAEOA)

a) Suku Lalisuk

Pagamentu apoiu subsídiu ba agregadu familiár sira husi MSSI ba iha Rejiaun Administrativa Espesial Oekusi-Ambeno (RAEOA) hahú iha 04 Jullu 2020, ba iha sede suku 18 no remata iha 14 Jullu 2020.

Pagamentu ne'e hala'o iha situasaun ne'ebé hakmatek no kumpri duni regra husi Ministériu Saúde kona-ba distánsia sosiál, uza maskara ne'ebé hetan apoiu seguransa husi OPS ho apoiu no kolaborasaun husi parte hotu.

Total fundu apoiu monetáriu agregadu familiár tuir sub-rejiaun iha RAEOA

Nú	Sub-rejiaun	Total uma kain	Total fundu alokadu	Total fundu exekutadu	Saldo redepozita
1.	Pante-makasar	11,137	\$2,227,400	\$2,005,200	\$222,200
2.	Nitibe	3,503	\$700,600	\$651,200	\$49,400
3.	Pasabe	2,059	\$411,800	\$400,200	\$11,600
4.	Oesilo	3,333	\$666,600	\$639,400	\$27,200
Total		20,032	\$4,006,400	\$3,696,400	\$310,400

Total uma kain simu apoiu, lasimu apoiu no halo reklamasaun, iha RAEOA

Nú	Sub-regiaun	Total uma kain	Total uma kain ne'ebé hetan \$200	Total uma kain ne'ebé lahetan \$200	Total reklamasaun
1.	Pante-makasar	11,137	10,023	1,137	353
2.	Nitibe	3,503	3,256	247	337
3.	Pasabe	2,059	2,001	58	101
4.	Oesilo	3,333	3,197	136	160
Total		20,032	18,480	1,552	952

Iha pagamentu ne'e, JSMP halo monitorizasaun ba Suku Lalisuc. Informasaun kona-ba pagamentu iha Suku Lalisuc ba uma kain sira iha ámbitu pandemia Covid-19 hanesan tabela tuir mai ne'e;

Tabela iha Suku Lalisuk

Total xefe uma kain	\$	Montante alokadu/\$	Aprova du iha lista pagamentu	Selu ona		Sedauk selu		Dadus online	Reklamasaun
				Uma kain	\$	Uma kain	\$	Metabese	
826	\$200.00	\$165,200.00	826	775	\$155,000.00	51	\$10,200.00	778	1

Observasaun

1. Prosesu pagamentu iha Suku Lalisuk implementa tuir duni kalendáriu pagamentu ne'ebé decide tiha ona.
2. Kooperasaun dí'ak entre ekipa pagamentu ho komponente suku tomak inklui komidade hodi asegura prosesu pagamentu la'ó tuir regra sira no susessu.
3. Deteta katak iha komidade balun la konsege simu sira nia direitu tanba naran laiha lista editál no dokumentu komprovativu la kompletu. Ba ida ne'e hotu komidade koopera trata no apresenta fali reklamasaun tuir lei haruka.
4. Pagamentu iha lora primeiru no segundu, ekipa ne'ebé halo pagamentu ladun iha komunikasaun dí'ak hodi solusiona dezafiu ne'ebé tékniku infrenta, liuliu la efektivu iha prosesu akompañamentu direita ba tékniku pagamentu. Rekomenda atu atividade sira tuir mai persija hametin komunikasaun no koordinasaun.
5. Persija reforsa akompañamentu husi instituisaun ne'ebé tutela mós ba pagamentu apoiu monetáriu, nune'e bele minimiza dezafiu sira tékniku nian no inkumprimentu ba regra no prosedimentu sira.
6. Ekipa tékniku sira mós kontinua akonsella autoridade suku atu utiliza inisiativa no kompeténsia suku hodi kanaliza komidade sira ne'ebé sofre moras la bele hakbesik mai iha sede suku.

4) Munisípiu Kovalima

a) Suku Suai Loro

Pagamentu subsídiu iha suku Suai Loro hala'ó iha Aldeia Loro no prosesu ne'e la'ó ho situasaun hakmatek.

Kumprimentu ba regra prevensaun Covid-19

Benefisiáriu sira iha lora primeiru la kompri distáncia sosiál maibé ba iha segundu pagamentu iha mudansa ne'ebé observadór observa katak beneficiáriu sira kumpriona distáncia sosiál ne'ebé Organizasaun Saúde Mundiál no Ministériu Saúde hasai.

Observasaun

Iha pagamentu ne'e JSMP observa katak ema balun kbiit la'ek laiha naran maibé ema ne'ebé hetan osan boot liu US\$500.00 iha naran hodi subsidiu.

Iha pagamentu ne'e benefisiáriu na'in rua mak representa sira nia la'en hodi simu osan refere no iha ema na'in tolu mak halo justifikasaun tamba sira nia naran laiha lista pagamentu.

Observadór no seguransa

Pagamentu iha suku ne'e hetan observasaun husi JSMP no apoiu seguransa husi PNTL (inklui Unidade Polisia BOP¹⁰).

Konkluzau no Rekomendasaun

Pagamentu ba subsidiu Covid-19 ba benefisiáriu sira iha nivel suku jeralmente la'o di'ak, partikularmente suku sira ne'ebé JSMP halo monitorizasaun ba. Mezmu nune'e, sei iha problema no kestaun irregularidade balun ne'ebé akontese durante pagamentu hanesan deskreve ona iha leten. Nune'e, JSMP konklui relatóriu badak ida ne'e ho rekomendasaun sira hanesan tuir mai ne'e:

1) Estrutura Suku (Xefe suku no xefe aldeia sira):

- a. Presiza haree no identifika didi'ak membru comunidade sira bainhira trata sira nia dokumentu sira hanesan ficha família no evita atu fasilita membru comunidade sira ne'ebé seidak iha uma kain ka seidak forma família atu hetan ficha família.
- b. Presiza organiza no prepara didiak fatin ba atividade relevante sira hanesan ne'e iha futuro. Nune'e, prosesu bele la'o ho di'ak liu tan no parte relevante sira bele kumpri regra no prosedimentu sira ne'ebé estabese ona.
- c. Orsamentu ne'ebé la uza hotu tenke hatama fila fali ba konta bankária Fundu Covid-19 nian.

2) Ministériu Solidariedade Sosial no Inkluzau (MSSI):

- a. Presiza cross check dados sira no verifica ho di'ak molok haruka ba suku sira bainhira halo pagamentu. Nune'e, bele elimina kedas uma kain ne'ebé la merese atu hetan apoiu subsidiu no labele halokan naran uma kain sira ne'ebé merese atu hetan apoiu subsidiu.
- b. Presiza koloka rekursu umanu ba pagamentu ne'e tuir dimensaun suku ka número benefisiáriu, nune'e bele fasilita prosesu ne'e la'o ho di'ak.
- c. Presiza informa ka sosializa ho di'ak informasaun sira relativamente ba ema ka uma kain sira ne'ebé merese ka tuir kritériu hetan subsidiu

¹⁰ Brigade Orden Públika

no balun ne'ebé la'e. Nune'e, la hamosu konfuzau bainhira halo pagamentu.

- d. Konsidera lista naran benefisiáriu sira ne'ebé merese atu simu duni maibé naran la tama lista pagamentu hodi bele prosesa pagamentu ba sira tuir reklamasau ne'ebé ható'o ba Ministériu.